

ĐIỀU KHOẢN & ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG

DỊCH VỤ SACOMBANK CAMBODIA eBANKING

Nội dung của các **Điều khoản & Điều kiện** dưới đây cùng với **Phiếu đăng ký dịch vụ Sacombank Cambodia eBanking** tạo thành một Hợp đồng sử dụng dịch vụ Sacombank Cambodia eBanking giữa Ngân hàng và Khách hàng (sau đây gọi tắt là Hợp đồng). Bằng việc xác nhận đăng ký dịch vụ Sacombank Cambodia eBanking, Khách hàng thừa nhận mọi thông tin Khách hàng cung cấp cho Ngân hàng là chính xác, cập nhật và Khách hàng đã đọc, hiểu và chấp nhận bị ràng buộc bởi các quyền và nghĩa vụ theo Hợp đồng này.

ĐIỀU 1. CÁC ĐỊNH NGHĨA

1. **Ngân hàng** là Ngân Hàng Cổ Phần Hữu hạn Sài Gòn Thương Tín Campuchia.
2. **Khách hàng** là chủ tài khoản thanh toán không kỳ hạn (bao gồm cá nhân, doanh nghiệp).
3. **Điểm giao dịch** là các Chi nhánh của Ngân hàng trên lãnh thổ Campuchia.
4. **Sacombank Cambodia eBanking** (*gọi tắt là eBanking*) là kênh giao dịch điện tử do Ngân hàng cung cấp cho Khách hàng thông qua các thiết bị có kết nối internet, bao gồm 2 kênh giao dịch là iBanking và mBanking.
5. **Sacombank Cambodia iBanking** (*gọi tắt là iBanking*) là một kênh giao dịch điện tử thực hiện giao dịch qua website <https://www.e-sacombankcambodia.com/>
6. **Sacombank Cambodia mBanking** (*gọi tắt là mBanking*) là một kênh giao dịch điện tử thực hiện giao dịch qua ứng dụng mBanking sử dụng trên các thiết bị di động.
7. **Người dùng (User)** là các cá nhân được Khách hàng đăng ký cấp quyền với Ngân hàng để có thể trực tiếp sử dụng eBanking theo phân quyền được cấp.
8. **Thông tin đăng nhập eBanking** bao gồm:
 - ✓ **Đối với kênh iBanking:** (1) Tên đăng nhập (Username), (2) Mật khẩu đăng nhập (Password), và (3) Mã xác thực (Identification).
 - ✓ **Đối với kênh mBanking:** (1) Tên đăng nhập (User ID), (2) Mật khẩu đăng nhập (Password)/Dấu vân tay/Face ID.
9. **Mật khẩu đăng nhập (Password):** bao gồm tất cả các cụm từ, mật mã, chữ số, ký hiệu hoặc các hình thức nhận dạng khác được bảo mật và được cung cấp cho Khách hàng hoặc được Khách hàng đăng ký với Ngân hàng và được sử dụng để truy cập vào eBanking, bao gồm cả Mật khẩu đăng nhập tạm thời.
10. **Mật khẩu đăng nhập tạm thời** là mật khẩu được hệ thống cung cấp cho từng User eBanking khi Khách hàng đăng ký sử dụng, được dùng để User đăng nhập eBanking lần đầu tiên và tự tạo lập mật khẩu đăng nhập cho iBanking hoặc mBanking của Ngân hàng.

- 11. Mã xác thực** là mã số mật được cung cấp thông qua các thiết bị xác thực hoặc các hình thức gửi khác theo thông báo của Ngân hàng từng thời kỳ để User sử dụng cho việc duyệt thực thi các lệnh giao dịch thực hiện qua eBanking có yêu cầu xác thực.
- 12. OTP (One-time password)** là mã xác thực sử dụng một lần và có hiệu lực trong một khoảng thời gian nhất định.
- 13. Thiết bị xác thực** là thiết bị dùng cấp phát mã xác thực OTP mà Khách hàng đăng ký lựa chọn cho từng User khi đăng ký sử dụng eBanking, có chức năng cung cấp mã xác thực cho Khách hàng sử dụng mỗi khi thực hiện giao dịch.
- 14. Phương thức xác thực** là cách xác thực giao dịch do Khách hàng lựa chọn cho User khi đăng ký sử dụng eBanking hoặc phương thức xác thực khác tương ứng theo quy định của Ngân hàng đối với từng sản phẩm, dịch vụ, giao dịch mà Khách hàng thực hiện để xác thực Khách hàng và/hoặc chỉ dẫn hoặc yêu cầu Khách hàng thực hiện các thao tác xác nhận giao dịch trước khi thực hiện giao dịch cho Khách hàng, bao gồm nhưng không hạn chế các phương thức xác thực:
- OTP SMS: OTP gửi qua tin nhắn điện thoại.
 - OTP Token: OTP qua Token.
- 15. Thông tin bảo mật** là thông tin đăng nhập, mã xác thực OTP, thiết bị xác thực, số điện thoại, email của Khách hàng hay bất kỳ yếu tố, thông tin nào khác mà Khách hàng đăng ký với Ngân hàng hoặc được Ngân hàng cung cấp bao gồm nhưng không giới hạn các thông tin trên Phiếu đăng ký thông tin của Khách hàng, lịch sử giao dịch của Khách hàng. Tùy từng dịch vụ, sản phẩm, giao dịch mà Khách hàng tham gia trên eBanking, một hoặc một số yếu tố nêu trên sẽ được Ngân hàng sử dụng để xác thực Khách hàng trên cơ sở phù hợp với phương thức xác thực mà Ngân hàng quy định cho dịch vụ, sản phẩm, giao dịch đó.
- 16. Sao kê** là bảng kê chi tiết các giao dịch cùng các khoản phí phát sinh liên quan đến việc sử dụng tài khoản trong một thời gian nhất định.
- 17. Hạn mức giao dịch trong ngày** là tổng số tiền tối đa Khách hàng được phép giao dịch trong một ngày được tính trên tổng giá trị các giao dịch được thực hiện trên eBanking, do Khách hàng đăng ký trong mức quy định của Ngân hàng, không bao gồm các giao dịch phí, tiền gửi trực tuyến hoặc các giao dịch khác căn cứ theo thông báo của Ngân hàng trong từng thời kỳ. Hạn mức này tính chung cho một Khách hàng không phân biệt số lượng User thuộc Khách hàng đó. Hạn mức giao dịch trong ngày trên iBanking, mBanking hoàn toàn độc lập nhau.
- 18. Hạn mức cho một giao dịch** là tổng số tiền tối đa một User được phép thực hiện trên một giao dịch do Khách hàng đăng ký trong mức quy định của Ngân hàng, ngoại trừ các giao dịch phí, tiền gửi trực tuyến. Hạn mức này phải nhỏ hơn hoặc bằng hạn mức giao dịch trong ngày của Khách hàng. Hạn mức một giao dịch trên iBanking, mBanking hoàn toàn độc lập nhau.

19. **Ngày làm việc** được hiểu là các ngày từ Thứ Hai tới Thứ Sáu (từ 8:00 sáng tới 4:00 chiều), hoặc thời gian làm việc thực tế của Ngân hàng theo từng thời kỳ; ngoại trừ các ngày nghỉ, lễ theo quy định pháp luật hoặc các ngày nghỉ của Ngân hàng.
20. **Thời điểm Ngân hàng xử lý giao dịch:** là thời điểm mà yêu cầu của Khách hàng được ghi nhận vào hệ thống của Ngân hàng một cách hợp lệ sau khi Khách hàng đã hoàn tất các bước kiểm soát, duyệt giao dịch đã đăng ký với Ngân hàng (nếu có).
21. **Ngày thanh toán** là ngày giao dịch được ghi nhận hạch toán thật sự vào tài khoản của Khách hàng.
22. **Ngày giao dịch** là ngày phát sinh giao dịch.
23. **Ngày hiệu lực** là ngày trong tương lai mà Khách hàng yêu cầu Ngân hàng xử lý giao dịch.
24. **Nhà cung cấp dịch vụ/Đơn vị chấp nhận thanh toán:** là Tổ chức/Cá nhân cung cấp hàng hóa, dịch vụ và chấp nhận thanh toán tiền mua bán hàng hóa/dịch vụ thông qua dịch vụ thanh toán của Ngân hàng và/hoặc dịch vụ trung gian thanh toán của Đối tác cung ứng dịch vụ trung gian thanh toán.
25. **Đối tác cung cấp dịch vụ trung gian thanh toán:** là Tổ chức cung ứng dịch vụ trung gian thanh toán theo quy định pháp luật về trung gian thanh toán có ký Hợp đồng, hợp tác với Ngân hàng để phối hợp cung cấp dịch vụ thanh toán cho Khách hàng.

ĐIỀU 2. QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA KHÁCH HÀNG

1. Quyền của Khách hàng:

- Được truy cập vào trang web, ứng dụng của eBanking và sử dụng các sản phẩm dịch vụ cung cấp qua các kênh này theo gói dịch vụ Khách hàng đã đăng ký;
- Có quyền tra soát/khiếu nại về các sai sót, vi phạm (nếu có) phát sinh trong quá trình sử dụng sản phẩm dịch vụ theo quy định của pháp luật. Việc khiếu nại phải được lập thành văn bản và gửi cho Ngân hàng. Khách hàng được quyền khiếu nại trong một khoảng thời gian nhất định theo quy định của Ngân hàng kể từ ngày phát sinh giao dịch đề nghị tra soát, khiếu nại. Quá thời hạn trên, Ngân hàng sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm nào phát sinh hoặc có liên quan. Trường hợp khiếu nại của Khách hàng không liên quan đến lỗi của Ngân hàng, Khách hàng sẽ phải chịu phí phát sinh từ việc xử lý khiếu nại theo quy định của Ngân hàng;
- Yêu cầu Ngân hàng cập nhật các thông tin đăng ký sử dụng, yêu cầu cấp lại mật khẩu đăng nhập theo thủ tục đăng ký cập nhật mà Ngân hàng quy định. Ngân hàng sẽ thay đổi các thông tin tương ứng sau khi tiến hành kiểm tra xác nhận và chấp nhận yêu cầu thay đổi thông tin của Khách hàng;
- Các quyền khác theo quy định của Hợp đồng này và các quy định có liên quan đến pháp luật.

2. Trách nhiệm của Khách hàng:

- Đọc, hiểu, tuân thủ và ràng buộc bởi các quy định, hướng dẫn liên quan đến Hợp đồng này trước khi sử dụng. Các trách nhiệm nêu trong **Điều kiện & Điều khoản** này sẽ ràng buộc tất cả các đồng sở hữu tài khoản trong trường hợp tài khoản sử dụng đăng ký eBanking là tài khoản đồng sở hữu.
- Khách hàng đăng ký sử dụng eBanking của Ngân hàng phải đủ từ 18 tuổi trở lên. Khi sử dụng eBanking, Khách hàng đồng thời phải hiểu rõ **Điều kiện & Điều khoản** mở và sử dụng tài khoản của Ngân hàng.
- Cung cấp đầy đủ, chính xác các chứng từ, thông tin cần thiết theo yêu cầu của Ngân hàng khi đăng ký sử dụng eBanking và trong quá trình sử dụng eBanking; cam kết chịu mọi trách nhiệm đối với tính xác thực, đầy đủ các thông tin này.
- Lệnh của Khách hàng sẽ không được xử lý nếu: (i) tất cả các thông tin cần thiết và/hoặc các tài liệu chứng minh liên quan không được cung cấp theo yêu cầu của Ngân hàng; hoặc (ii) không có đủ tiền trong Tài khoản/thẻ được chỉ định giao dịch; hoặc (iii) Pháp luật hạn chế hoặc cấm thực hiện việc thanh toán này.
- Đồng ý cho Ngân hàng phong tỏa tài khoản, trích tiền từ bất kỳ tài khoản nào để thanh toán các giá trị giao dịch, các loại phí liên quan đến giao dịch, các loại phí liên quan đến khiếu nại, tranh chấp theo quy định của Ngân hàng và pháp luật.
- Chịu trách nhiệm đối với các giao dịch được thực hiện bằng Thông tin đăng nhập, Mã xác thực của Khách hàng (kể cả khi Khách hàng tạm ngưng, chấm dứt sử dụng eBanking) mà không được hủy, phủ nhận, từ chối, thay đổi, thoái thác với bất kỳ lý do nào trừ khi thỏa mãn các điều kiện tại Điều 7 dưới đây và phụ thuộc vào sự xem xét, chấp thuận của Ngân hàng.
- Hoàn trả cho Ngân hàng những khoản thanh toán thừa, thanh toán quá số dư được phép trên tài khoản/thẻ và lãi phát sinh theo quy định của Ngân hàng. Những khoản tiền ghi Có nhầm, thừa vào tài khoản do Ngân hàng/Tổ chức cung ứng dịch vụ thanh toán chuyển tiền phát hiện thấy có sai sót so với lệnh chuyển tiền của Khách hàng, Khách hàng phải tích cực phối hợp với Ngân hàng để xử lý / hoàn trả những khoản tiền này.
- Mỗi lần đăng nhập eBanking, Khách hàng không được rời khỏi máy tính, điện thoại hoặc để người khác sử dụng máy tính, điện thoại đến khi Khách hàng thoát ra khỏi chương trình đang sử dụng. Khách hàng có trách nhiệm thoát ra khỏi đăng nhập sau mỗi lần truy cập eBanking.
- Chịu trách nhiệm áp dụng các biện pháp hợp lý nhằm đảm bảo tính an toàn, tính tương thích và cho các loại máy móc, thiết bị kết nối, phần mềm hệ thống, phần mềm ứng dụng ... mà Khách hàng sử dụng để kết nối truy cập vào eBanking của Ngân hàng. Cài đặt và thường xuyên cập nhật các chương trình diệt virus trên các thiết bị cá nhân đảm bảo cài đặt đúng và

cập nhật phiên bản ứng dụng mới nhất nhằm kiểm soát, phòng ngừa và ngăn chặn việc sử dụng hoặc truy cập trái phép dịch vụ.

- Trong quá trình sử dụng, Khách hàng không thực hiện can thiệp để thay đổi/chỉnh sửa dữ liệu, phần mềm, giao diện... của eBanking vì bất cứ lý do gì. Ngân hàng sẽ đình chỉ việc sử dụng dịch vụ của Khách hàng ngay lập tức và không cần báo trước khi Khách hàng vi phạm điều khoản này.
- Khách hàng phải đảm bảo mọi thông tin giao dịch được nhập vào eBanking với mức độ chính xác cao tại thời điểm giao dịch. Trường hợp Khách hàng sử dụng phương tiện của bên thứ 3 để đăng nhập vào Tài khoản ebanking mở tại Ngân hàng, Khách hàng sẽ tự chịu mọi rủi ro phát sinh. Mọi thiệt hại xảy ra (bao gồm trực tiếp hay gián tiếp) cho Ngân hàng do sự bất cẩn, do cố tình thực hiện hành vi lừa đảo của Khách hàng, Khách hàng sẽ phải bồi thường cho Ngân hàng và các cá nhân/tổ chức liên quan đến việc thực hiện giao dịch của Khách hàng.
- Khi phát hiện hoặc nghi ngờ có hiện tượng truy cập trái phép vào eBanking, hoặc nghi ngờ thông tin đăng nhập của Khách hàng không còn bảo mật hoặc Khách hàng làm mất thiết bị xác thực, hoặc có phát hiện lỗi trong quá trình giao dịch, Khách hàng cần thông báo bằng hình thức nhanh nhất cho Tổng đài dịch vụ Khách hàng (Call Center) của Ngân hàng, theo số điện thoại 023 223 423 / 0978 223 423 hoặc số điện thoại được Ngân hàng thông báo theo từng thời kỳ.
- Thanh toán đầy đủ các khoản phí liên quan đến dịch vụ theo biểu phí được Ngân hàng quy định theo từng thời kỳ.
- Thông báo ngay cho Ngân hàng những thay đổi thông tin liên quan đến Khách hàng bao gồm nhưng không hạn chế các thông tin về địa chỉ thường trú, địa chỉ liên lạc, số điện thoại hoặc các thông tin khác theo yêu cầu của Ngân hàng. Đối với Khách hàng Tổ chức, Khách hàng phải thông báo ngay cho Ngân hàng những thay đổi thông tin liên quan đến người đại diện theo pháp luật của tổ chức, chủ tài khoản, các người dùng, con dấu, kế toán trưởng/người phụ trách kế toán (trường hợp có đăng ký chữ ký kế toán trưởng/người phụ trách kế toán giao dịch tại Ngân hàng). Trường hợp Khách hàng không thông báo hoặc đang hoặc đã thông báo nhưng Ngân hàng chưa kịp điều chỉnh trên hệ thống thì Khách hàng phải chịu hoàn toàn trách nhiệm đối với mọi thiệt hại, trách nhiệm đối với bên thứ ba (nếu có) do việc sử dụng tài khoản, eBanking, không liên quan Ngân hàng, và không ảnh hưởng đến giá trị hiệu lực các giao dịch đã thực hiện.
- Chịu hoàn toàn trách nhiệm liên quan tới những rủi ro phát sinh từ giao dịch của Khách hàng Tổ chức không đăng ký chữ ký kế toán trưởng và/hoặc đăng ký User vừa tạo vừa duyệt giao dịch.

- Khách hàng chịu trách nhiệm đối với việc tự bảo mật Thông tin đăng nhập của mình. Vì lý do bảo mật, Khách hàng nên:
 - a. Thường xuyên thay đổi Thông tin đăng nhập của mình;
 - b. Không nên viết hoặc lưu Thông tin đăng nhập của mình theo cách mà người khác có thể hiểu được, ví dụ: ngày sinh nhật, số điện thoại, tên;
 - c. Không nên lưu / ghi lại hoặc lưu trữ Tên đăng nhập, Mật khẩu đăng nhập và Mã xác thực cùng nhau.
 - d. Không nên tiết lộ Thông tin đăng nhập của mình cho người khác, kể cả nhân viên ngân hàng;
 - e. Cẩn thận với các ứng dụng / chương trình thực hiện lưu Thông tin đăng nhập của mình tự động.
 - f. Không thực hiện đăng nhập trên các hạ tầng mạng không đảm bảo yếu tố bảo mật. Thận trọng, hạn chế dùng máy tính công cộng, mạng không dây công cộng để truy cập vào eBanking;
 - g. Không phản hồi các email yêu cầu cung cấp thông tin bảo mật cho dù những email đó được gửi từ Ngân hàng, đặc biệt, không nên tiết lộ Thông tin đăng nhập trong email gửi cho bất kỳ cá nhân, tổ chức nào, bao gồm cả Ngân hàng.
- Tuyên bố và cam kết tuân thủ các quy định hiện hành về quản lý ngoại hối, phòng chống rửa tiền và các quy định của Ngân hàng, pháp luật Cambodia, thông lệ quốc tế.
- Hợp tác và cung cấp chứng từ, thông tin cần thiết theo yêu cầu của Ngân hàng trên cơ sở phù hợp với thỏa thuận với Ngân hàng và quy định pháp luật, bao gồm nhưng không giới hạn trong trường hợp có yêu cầu kiểm soát về tính pháp lý và tuân thủ các giao dịch đã thực hiện từ Ngân hàng và/hoặc cơ quan có thẩm quyền.
- Sử dụng dịch vụ và quản lý tài khoản theo đúng quy định của Ngân hàng, của Ngân hàng Quốc gia Cambodia.
- Khách hàng sử dụng thẻ để thực hiện giao dịch phải tuân thủ các **Điều khoản & Điều kiện** của từng loại thẻ sử dụng mà Ngân hàng quy định theo từng thời kỳ.
- Cam kết không thực hiện các giao dịch trái với pháp luật.
- Khách hàng phải thông báo ngay cho Ngân hàng trong trường hợp có thay đổi số điện thoại sử dụng có liên quan đến eBanking.
- Các trách nhiệm khác theo Hợp đồng này, theo quy định của Ngân hàng và các quy định pháp luật có liên quan.

ĐIỀU 3. QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA NGÂN HÀNG

1. Quyền của Ngân hàng

- Có quyền không thực hiện giao dịch theo yêu cầu của Khách hàng trong trường hợp hệ thống xử lý, hệ thống truyền tin bị lỗi hoặc vì bất cứ lý do nào khác.
- Ngân hàng được quyền xóa toàn bộ các giao dịch được người dùng tạo nhưng đã quá thời gian duyệt theo quy định mà Khách hàng không hoàn tất bước duyệt.
- Cung cấp và sử dụng thông tin tra soát về tài khoản của Khách hàng.
- Cung cấp cho các cơ quan có thẩm quyền và tổ chức, cá nhân được phép khác thông tin về Khách hàng và các giao dịch theo quy định của pháp luật.
- Ghi Nợ tài khoản giá trị của tất cả các giao dịch, các khoản phí liên quan đến giao dịch theo biểu phí được Ngân hàng quy định theo từng kỳ, các khoản giao dịch thừa, rút quá số dư khả dụng trên tài khoản.
- Tạm khóa/phong tỏa và ghi Nợ số tiền trên bất kỳ tài khoản nào của Khách hàng để thu các loại phí phát sinh liên quan đến giao dịch của Khách hàng thực hiện qua eBanking của Ngân hàng bao gồm nhưng không giới hạn các khoản phí phát sinh từ bên thứ ba có liên quan đến giao dịch và/hoặc do Bên thụ hưởng từ chối thanh toán phí (trường hợp quy định phí do Bên thụ hưởng chịu).
- Ngân hàng không buộc phải kiểm tra tính chính xác của các thông tin mà Khách hàng cung cấp trong eBanking. Bất kỳ sai sót nào trong việc nhập các chi tiết này cũng có thể dẫn đến việc tiền được chuyển vào một tài khoản không đúng hoặc số tiền và loại tiền tệ không đúng hoặc Lệnh không được thực hiện. Khách hàng tự chịu trách nhiệm đối với bất kỳ sự không chính xác nào trong Lệnh do Khách hàng hoặc Người dùng thực hiện và bất kỳ tổn thất nào gây ra bởi sự không chính xác của Lệnh giao dịch do Khách hàng xác lập.
- Ghi Nợ số tiền tranh chấp và các khoản phí phát sinh khi tranh chấp được đưa ra các cơ quan tài phán (tòa án, trọng tài) và các cơ quan này xử Khách hàng thua kiện;
- Khi Ngân hàng thực thi các lệnh giao dịch của Khách hàng theo thời gian quy định tại Điều 6 của **Điều khoản & Điều kiện** này thì không phụ thuộc vào việc tranh chấp của Khách hàng với đơn vị thụ hưởng, Khách hàng tự chịu trách nhiệm về tính chính xác và hợp pháp về các lệnh giao dịch của mình gửi đến Ngân hàng và bất kỳ tranh chấp nào phát sinh giữa Khách hàng và đơn vị thụ hưởng/bên thứ ba (nếu có) đối với những giao dịch của Khách hàng được thực hiện thông qua eBanking mà không phải do lỗi của Ngân hàng;
- Đối với các dịch vụ Ngân hàng giữ vai trò thanh toán, bao gồm nhưng không giới hạn các dịch vụ thanh toán mà Ngân hàng có hợp tác với Nhà cung cấp dịch vụ hoặc Đối tác cung cấp dịch vụ trung gian thanh toán để triển khai cung cấp trên các kênh phân phối sản phẩm của Ngân hàng, Ngân hàng chỉ chịu trách nhiệm đối với những thiệt hại, tổn thất của Khách hàng phát sinh trong quá trình sử dụng dịch vụ được xác định là do lỗi chủ quan của Ngân hàng.

- Khách hàng đồng ý rằng Ngân hàng có quyền quyết định phạm vi các giao dịch nằm trong Hạn mức mà Khách hàng đăng ký. Đồng thời, Ngân hàng có quyền giới hạn giá trị hạn mức đối với một số giao dịch được thực hiện trên eBanking;
- Ngân hàng có quyền trì hoãn, tạm ngừng, từ chối hoặc ngăn chặn các lệnh giao dịch đã và đang được thực hiện lệnh giao dịch mà không cần báo trước khi Ngân hàng thấy là cần thiết bao gồm các trường hợp sau:
 - i. Ngân hàng nghi ngờ và/hoặc nhận được thông báo từ bên thứ ba về:
 - Giao dịch có dấu hiệu vi phạm pháp luật hay quy định nội bộ của Ngân hàng, bao gồm nhưng không giới hạn các quy định pháp luật liên quan đến quản lý ngoại hối, phòng chống rửa tiền, hiệp định, hiệp ước mà Cambodia có tham gia ký kết và các thông lệ quốc tế liên quan.
 - Giao dịch có liên quan đến bất kỳ bên nào (cá nhân, tổ chức, cơ quan chính phủ) bị xử phạt vi phạm pháp luật và/hoặc có liên quan trực tiếp hay gián tiếp đến đối tượng bị xử phạt vi phạm pháp luật bởi các Liên hiệp, tổ chức quốc tế hay luật quốc gia liên quan.
 - Giao dịch có thể trực tiếp hoặc gián tiếp liên quan đến nguồn thu hay được sử dụng vì mục đích hoặc cho hành vi bất hợp pháp.
 - Hoặc
 - ii. Ngân hàng yêu cầu Khách hàng hoặc Người được Khách hàng ủy quyền cung cấp thêm thông tin và/hoặc các tài liệu chứng minh liên quan trước khi thực hiện Lệnh giao dịch hoặc Khách hàng từ chối cung cấp thêm thông tin và/hoặc các tài liệu theo yêu cầu của Ngân hàng; hoặc
 - iii. Theo quyết định, yêu cầu của pháp luật hoặc cơ quan nhà nước có thẩm quyền; hoặc
 - iv. Các trường hợp liên quan đến giả mạo và rủi ro; hoặc
 - v. Khi lợi ích của Khách hàng/Ngân hàng/bên thứ ba có thể bị tổn hại hoặc giao dịch có dấu hiệu gian lận; hoặc
 - vi. Ngân hàng tạm ngừng dịch vụ để bảo trì, hoặc
 - vii. Khi phát hiện Khách hàng vi phạm bất kỳ nội dung nào của Hợp đồng này hoặc bất kỳ cam kết, thỏa thuận hay hợp đồng nào đã cam kết, ký với Ngân hàng cho dù cam kết, thỏa thuận, hợp đồng đó có liên quan hay không liên quan đến việc sử dụng eBanking; hoặc
 - viii. Khi giao dịch vượt quá hạn mức được phép giao dịch; hoặc
 - ix. Khách hàng không đáp ứng đủ điều kiện sử dụng eBanking; hoặc
 - x. Các trường hợp bất khả kháng ngoài khả năng kiểm soát của Ngân hàng.
- Ngân hàng không chấp nhận việc hủy bỏ lệnh/yêu cầu thanh toán mà Khách hàng đã thực hiện thành công. Việc hoàn trả các giao dịch đã ghi có có thể được thực hiện từ phía Nhà cung cấp dịch vụ/Đối tác cung cấp dịch vụ trung gian thanh toán/Đơn vị chấp nhận thanh toán và phải được sự đồng ý của Ngân hàng. Tùy theo chính sách, mức độ đáp ứng từng

thời kỳ, Ngân hàng có thể xem xét việc hủy bỏ yêu cầu giao dịch đã lập và gửi thành công tới Ngân hàng. Trong trường hợp này, Ngân hàng cam kết nỗ lực tối đa để hỗ trợ Khách hàng trong việc hủy hay sửa đổi yêu cầu thanh toán nhưng không chịu trách nhiệm nếu việc hủy và/hoặc sửa đổi này không thực hiện được vì bất cứ lý do gì.

- Trong trường hợp các giao dịch thanh toán có quy đổi từ ngoại tệ sang Khmer Riel, tỉ giá thực hiện quy đổi là tỉ giá tại thời điểm Ngân hàng hoàn tất xử lý giao dịch, Khách hàng chấp nhận rằng tỷ giá này có thể chênh lệch so với tỷ giá tại thời điểm Khách hàng yêu cầu giao dịch.
- Ngân hàng có quyền đình chỉ, hủy bỏ hoặc xem xét đình chỉ, hủy bỏ việc sử dụng eBanking của Khách hàng trong các trường hợp sau:
 - a. Khách hàng vi phạm **Điều khoản & Điều kiện** này;
 - b. Khách hàng không thanh toán các nghĩa vụ thanh toán đến hạn;
 - c. Thực hiện các hành vi vi phạm pháp luật;
 - d. Có tên trong danh sách Khách hàng rủi ro cao;
 - e. Bị kết án về hành vi phạm tội theo pháp luật;
 - f. Bị sa thải;
 - g. Có lệnh trục xuất hoặc đã bị trục xuất khỏi Vương quốc Campuchia;
 - h. Đang làm thủ tục xin phá sản.
- Các quyền khác theo quy định Hợp đồng này, các quy định có liên quan của pháp luật.

2. Trách nhiệm của Ngân hàng

- Tuân thủ các giao dịch về thương mại điện tử của pháp luật Cambodia;
- Ngân hàng không tuyên bố hoặc bảo đảm rằng việc truy cập của Khách hàng vào eBanking của Ngân hàng sẽ không bị gián đoạn. Thời gian dừng hệ thống trong năm, khoảng thời gian cung cấp dịch vụ trong ngày, thời gian phục hồi hệ thống sau khi gặp sự cố theo Điều 4 của **Điều khoản & Điều kiện** sử dụng eBanking này, và Khách hàng đồng ý rằng, khi có bất kỳ sự thay đổi Ngân hàng sẽ thông báo đến Khách hàng thông qua website, các điểm giao dịch của Ngân hàng trong từng thời kỳ hay các hình thức thích hợp khác theo quyết định của Ngân hàng;
- Đảm bảo các quyền lợi của Khách hàng theo Hợp đồng;
- Bảo mật các thông tin liên quan đến Khách hàng, tài khoản, tiền gửi, tài sản gửi và các giao dịch của Khách hàng theo quy định của pháp luật;
- Khóa quyền sử dụng của User ngay khi nhận được thông báo trực tiếp thông qua số Hotline của Tổng đài dịch vụ Khách hàng Ngân hàng (sau khi đã hoàn tất các bước xác minh thông tin Khách hàng) hoặc bằng văn bản của Khách hàng về việc thiết bị xác thực bị thất lạc, hoặc lộ thông tin đăng nhập của Khách hàng;

- Giải quyết các yêu cầu tra soát và khiếu nại của Khách hàng liên quan đến việc sử dụng dịch vụ;
- Ngân hàng sẽ nỗ lực để các thông tin cung cấp cho Khách hàng qua dịch vụ là chính xác theo hệ thống máy tính ghi nhận. Tuy nhiên do đặc thù của sản phẩm và nguyên nhân vượt quá phạm vi kiểm soát của Ngân hàng, Ngân hàng không đảm bảo mọi thông tin là chính xác và không có gì sai sót;
- Ngân hàng không có trách nhiệm với những thiệt hại trực tiếp hoặc gián tiếp mà Khách hàng phải chịu (bao gồm cả trường hợp thông tin thanh toán của Khách hàng được ghi nhận không cùng thời điểm phát sinh giao dịch, giao dịch không được ghi nhận hoặc ghi nhận chậm trễ phát sinh) từ hoặc do các nguyên nhân sau:
 - Việc sử dụng hoặc tiếp cận các thông tin liên quan đến eBanking của những người được Khách hàng ủy quyền; hoặc
 - Khách hàng vi phạm quy định bảo mật thông tin dẫn đến người khác dùng những thông tin này để sử dụng hoặc tiếp cận những thông tin trên ebanking; hoặc
 - Khách hàng và/hoặc người được Khách hàng ủy quyền thực hiện đăng nhập sai trên eBanking vượt quá số lần theo quy định, dẫn đến tài khoản bị khóa tạm thời. Khách hàng phải đến trực tiếp điểm giao dịch gần nhất của Ngân hàng để đề nghị mở khóa tài khoản cho Khách hàng.
 - Sự ngắt quãng, trì hoãn, chậm trễ, tình trạng không sẵn sàng sử dụng hoặc bất kỳ sự cố nào xảy ra trong quá trình cung cấp Dịch vụ do các nguyên nhân ngoài khả năng kiểm soát hợp lý của Ngân hàng, kể cả tình trạng gián đoạn do Dịch vụ cần được nâng cấp, sửa chữa; lỗi đường truyền của nhà cung cấp dịch vụ Internet; lỗi gián đoạn do nhà cung cấp dịch vụ và/hoặc đối tác cung cấp dịch vụ trung gian thanh toán theo hóa đơn, thanh toán thương mại điện tử, hoặc
 - Các trường hợp bất khả kháng, ngoài khả năng kiểm soát của Ngân hàng (các sự kiện xảy ra một cách khách quan, không thể lường trước được và không thể khắc phục được như thiên tai, đình công, khủng bố, chiến tranh... mặc dù đã áp dụng mọi thủ tục cần thiết và khả năng cho phép) theo quy định pháp luật hoặc theo yêu cầu, chỉ thị của các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền hoặc trở ngại khách quan (là những trở ngại do hoàn cảnh khách quan tác động làm cho Ngân hàng không thể biết về việc quyền, lợi ích hợp pháp của mình bị xâm phạm hoặc không thể thực hiện được quyền hoặc nghĩa vụ dân sự của mình).
- Các trách nhiệm khác theo quy định của Hợp đồng và các quy định có liên quan của Pháp luật.

ĐIỀU 4. THỜI GIAN DỪNG HỆ THỐNG TRONG NĂM, THỜI GIAN CUNG CẤP DỊCH VỤ TRONG NGÀY VÀ THỜI GIAN PHỤC HỒI HỆ THỐNG SAU KHI GẶP SỰ CỐ

- Khoảng thời gian cung cấp dịch vụ trong ngày: dịch vụ eBanking được Ngân hàng cung cấp đến Khách hàng tối thiểu vào các giờ làm việc trong ngày, các ngày làm việc trong tuần theo quy định về giờ, ngày giao dịch/làm việc của Ngân hàng tại các điểm giao dịch.
- Tổng thời gian dừng hệ thống trong năm: theo thông báo của Ngân hàng.
- Thời gian phục hồi hệ thống sau khi gặp sự cố: theo thông báo của Ngân hàng.

ĐIỀU 5. TRUY CẬP VÀ XỬ LÝ GIAO DỊCH

- Ngân hàng không đảm bảo việc cung cấp các dịch vụ qua eBanking một cách liên tục và không bị gián đoạn. Vì thế, Khách hàng có thể sử dụng vào mọi thời điểm mà Ngân hàng cam kết cung cấp dịch vụ trong ngày, Khách hàng thừa nhận rằng tại một số thời điểm nhất định có thể sẽ không truy cập, sử dụng, thực hiện được một số hoặc tất cả các dịch vụ của eBanking do bảo trì hệ thống hoặc bất kỳ lý do nào khác.
- Giao dịch chỉ được chấp nhận khi được thực hiện qua eBanking bằng thông tin đăng nhập, mã xác thực phù hợp và yêu cầu giao dịch đã được chuyển đến hệ thống xử lý của Ngân hàng. Ngân hàng không đảm bảo việc cung cấp các dịch vụ qua phương tiện điện tử sẽ hoàn toàn không bị ngắt hoặc không gặp lỗi; các thông tin truyền tải không bị mất; không xuất hiện những vi rút (virus) gây thiệt hại cho hệ thống máy tính của Khách hàng khi Khách hàng truy cập vào website, ứng dụng của Ngân hàng thực hiện giao dịch.
- Khách hàng phải tự đảm bảo quá trình thực hiện giao dịch chính xác và đầy đủ.
- Giá trị các giao dịch và các khoản phí quy định tại biểu phí sử dụng dịch vụ của Ngân hàng và khoản tiền phạt (nếu có) sẽ được ghi Nợ/Có trực tiếp từ tài khoản. Đối với mức phí của giao dịch tương lai sẽ được áp dụng theo biểu phí có hiệu lực tại thời điểm hiệu lực giao dịch. Ngân hàng được quyền từ chối giao dịch nếu số dư được phép sử dụng trên tài khoản không đủ để thanh toán giá trị giao dịch, tiền phạt và phí hoặc trong trường hợp hết hạn mức giao dịch trong ngày của một Khách hàng hoặc hạn mức thanh toán cho một giao dịch. Khách hàng đơn phương chịu trách nhiệm về việc lắp đặt, duy trì và vận hành máy tính, điện thoại cá nhân của Khách hàng, về phần mềm kể cả phần mềm trình duyệt Internet, Mobile được sử dụng trong việc truy cập eBanking và các dịch vụ qua kênh, thường xuyên cập nhật các chương trình diệt virus trên máy tính, cập nhật phiên bản ứng dụng, duy trì một tài khoản với một nhà cung cấp dịch vụ mạng để Khách hàng có thể truy cập eBanking. Khách hàng tự chịu trách nhiệm đối với việc mất dữ liệu, phần mềm, hỏng hóc máy tính, điện thoại, ứng dụng đã cài đặt của Khách hàng trong quá trình sử dụng dịch vụ eBanking.
- Khách hàng chịu trách nhiệm đảm bảo hệ thống máy tính, điện thoại cá nhân và phần mềm Khách hàng sử dụng trong việc truy cập các dịch vụ đáp ứng được các tiêu chí tối thiểu để có thể truy cập được eBanking.

ĐIỀU 6. THỜI GIAN XỬ LÝ, HIỆU LỰC CỦA GIAO DỊCH

1. Đối với giao dịch trong ngày

- Các yêu cầu giao dịch được gửi từ phía Khách hàng không có nghĩa là các giao dịch đã được Ngân hàng ghi nhận và xử lý. Ngân hàng chỉ tiến hành ghi Nợ/Có theo quy định tài khoản và theo quy định trong **Điều khoản & Điều kiện** này sau khi Ngân hàng đã kiểm tra và hệ thống đã xác nhận việc nhận được yêu cầu hợp lệ từ Khách hàng. Các lệnh thanh toán của Khách hàng được ghi Nợ không đồng nghĩa với việc người thụ hưởng được ghi Có. Việc ghi Có trên tài khoản của người thụ hưởng sẽ chỉ được thực hiện sau khi Ngân hàng kiểm tra chi tiết và chấp nhận lệnh chuyển tiền.
- Thời gian thực thi các lệnh giao dịch qua eBanking tại Ngân hàng:
 - Trường hợp lệnh giao dịch do Ngân hàng độc lập xử lý hoàn tất (thanh toán trong nội bộ Ngân hàng): Các lệnh giao dịch được Ngân hàng thực thi trong các ngày làm việc của mình.
 - Trường hợp lệnh giao dịch cần đến bên thứ ba để xử lý hoàn tất (thanh toán ngoài hệ thống Ngân hàng): Các lệnh giao dịch được Ngân hàng thực thi trong các ngày làm việc của mình và của bên thứ ba liên quan.
 - Đối với giao dịch bán ngoại tệ trong hệ thống: Ngày thanh toán chính là ngày giao dịch.
 - Trường hợp ngoại lệ: Tùy theo tình hình thực tế, ngay khi nhận được lệnh giao dịch của Khách hàng, Ngân hàng sẽ cố gắng thực thi ngay, thời điểm thực thi các lệnh giao dịch này có thể không tuân theo các quy định nêu trên.
- Thời hạn giải quyết khiếu nại: Là thời hạn Ngân hàng giải quyết và/hoặc phản hồi cho Khách hàng kể từ sau khi tiếp nhận khiếu nại từ Khách hàng. Thời hạn giải quyết khiếu nại thực hiện theo các quy định hiện hành của Ngân hàng tương ứng với từng loại sản phẩm, dịch vụ, thỏa thuận với các Nhà cung cấp dịch vụ/Đơn vị chấp nhận thanh toán, Đối tác cung cấp dịch vụ trung gian thanh toán trong từng thời kỳ.

ĐIỀU 7. GIAO DỊCH KHÔNG HỦY NGANG

- Khách hàng không thể hủy, phủ nhận, thoái thác bất kỳ giao dịch đã thực hiện trên eBanking bởi User của Khách hàng. Trường hợp Khách hàng muốn yêu cầu hủy giao dịch của mình, Ngân hàng chỉ sẽ xem xét với điều kiện (i) yêu cầu hủy giao dịch được gửi đến Ngân hàng ngay lập tức sau khi Khách hàng thực hiện giao dịch, và (ii) Ngân hàng chưa ghi nhận và/hoặc xử lý giao dịch trên hệ thống của mình theo yêu cầu của Khách hàng muốn hủy yêu cầu và (iii) việc hủy giao dịch không ảnh hưởng đến lợi ích của Ngân hàng cũng như lợi ích của bất kỳ bên thứ ba nào khác.

- Bất kỳ giao dịch eBanking nào đã được thực hiện sẽ được Ngân hàng coi là có giá trị và không hủy ngang. Các giao dịch thực hiện được coi và tại đây được Khách hàng cam kết, chấp thuận là giao dịch do Khách hàng là bên duy nhất thực hiện. Khách hàng phải chịu trách nhiệm về tính chính xác, hợp pháp của các giao dịch do mình thực hiện thông qua eBanking. Ngân hàng có quyền nhưng không có nghĩa vụ phải áp dụng các biện pháp nào khác để chứng minh các giao dịch đó được tạo ra bởi Khách hàng ngoài việc kiểm tra đúng tên truy cập, mật khẩu và phương thức xác thực được Khách hàng lựa chọn.
- Khách hàng hiểu và đồng ý rằng, khi Khách hàng sử dụng eBanking, bất kỳ Thông tin bảo mật nào của Khách hàng sau khi được Sacombank xác nhận là hợp lệ, khớp đúng với các thông tin mà Khách hàng đã đăng ký với Sacombank cũng được coi là thể hiện sự đồng ý, chấp nhận của Khách hàng đối với giao dịch mà Khách hàng thực hiện trên eBanking
- Các User của cùng một Khách hàng được hiểu là một Khách hàng duy nhất. Khách hàng là người chịu trách nhiệm đối với tất cả các giao dịch được thực hiện của tất cả các User của Khách hàng.

ĐIỀU 8. CHỨNG TỪ

- Các tài liệu, chứng từ liên quan đến việc sử dụng eBanking và các dịch vụ liên quan giữa Ngân hàng và Khách hàng cũng như các số liệu được ghi chép, xác nhận và lưu giữ bởi Ngân hàng sẽ là bằng chứng về việc giao dịch của Khách hàng và Ngân hàng, các bằng chứng này có đầy đủ tính pháp lý của một Hợp đồng đã được Ngân hàng và Khách hàng thỏa thuận xác nhận.
- Đối với Khách hàng cá nhân: hóa đơn cho các giao dịch thu phí phát sinh giữa Ngân hàng và Khách hàng, chậm nhất vào ngày cuối tháng của tháng phát sinh giao dịch thu phí, Khách hàng đến điểm giao dịch Ngân hàng khi có nhu cầu nhận hóa đơn, sau thời điểm này, Ngân hàng sẽ không phát hành hóa đơn cho Khách hàng mà chỉ tổng hợp chung theo hóa đơn toàn hệ thống Ngân hàng.
- Đối với Khách hàng tổ chức: hóa đơn cho các giao dịch thu phí phát sinh giữa Ngân hàng và Khách hàng, kể từ ngày liền kề sau ngày phát sinh giao dịch thu phí, Khách hàng đến Điểm giao dịch Ngân hàng khi có nhu cầu nhận hóa đơn.

ĐIỀU 9. BIỂU PHÍ VÀ GIỚI HẠN GIAO DỊCH

- Biểu phí (*bao gồm mức phí, phương thức thu phí*) sử dụng eBanking và/hoặc các dịch vụ liên quan sẽ do Ngân hàng thông báo theo từng thời kỳ. Khi có sự thay đổi về loại phí, mức phí, Ngân hàng sẽ thông báo cho Khách hàng qua website của Ngân hàng hay các hình thức thích hợp khác. Biểu phí sẽ có giá trị ràng buộc giữa hai bên nếu Khách hàng tiếp tục sử dụng eBanking ngay khi biểu phí thay đổi có hiệu lực.

- Khách hàng đồng ý thanh toán các phí dịch vụ khi sử dụng eBanking của Ngân hàng và đồng ý để Ngân hàng trừ tiền phí dịch vụ từ tài khoản của Khách hàng.
- Ngân hàng có thể thay đổi hoặc ấn định hạn mức cho các giao dịch trong từng thời kỳ và sẽ được công bố theo các hình thức tương tự quy định tại Điều 10.

ĐIỀU 10. SỬA ĐỔI, BỔ SUNG NỘI DUNG ĐIỀU KHOẢN

- Ngân hàng có quyền sửa đổi, bổ sung và/hoặc ban hành mới **Điều khoản & Điều kiện** và/hoặc **Điều khoản & Điều kiện** các sản phẩm dịch vụ cung cấp trên eBanking bất cứ lúc nào nhưng phải thông báo trước khi có hiệu lực cho Khách hàng bằng các hình thức (bao gồm nhưng không giới hạn): như gửi tin nhắn đến số điện thoại mà Khách hàng đăng ký hoặc gửi thư (hoặc thư điện tử) trực tiếp đến địa chỉ Khách hàng cung cấp cho Ngân hàng hoặc công bố trên website Ngân hàng hoặc thông báo trên các phương tiện thông tin đại chúng hoặc niêm yết tại các điểm giao dịch của Ngân hàng hoặc bất cứ phương thức nào do Ngân hàng quyết định. Các sửa đổi, bổ sung và/hoặc **Điều khoản & Điều kiện** mới sẽ có giá trị ràng buộc với Khách hàng nếu Khách hàng vẫn tiếp tục sử dụng dịch vụ ngay khi sự sửa đổi, bổ sung và/hoặc **Điều khoản & Điều kiện** mới có hiệu lực. Nếu Khách hàng không đồng ý với các sửa đổi, bổ sung đó, Khách hàng phải thông báo cho Ngân hàng ngưng sử dụng dịch vụ.
- Ngân hàng sẽ chấm dứt việc sử dụng dịch vụ của Khách hàng sau 07 (bảy) ngày kể từ ngày nhận được thông báo về việc chấm dứt sử dụng dịch vụ bằng văn bản của Khách hàng. Trong thời gian đó nếu Khách hàng vẫn sử dụng dịch vụ thì phải tuân theo những nội dung của Hợp đồng và thông báo trên website Ngân hàng.
- Việc Khách hàng tiếp tục sử dụng dịch vụ sau thời điểm có hiệu lực của sửa đổi Hợp đồng có nghĩa là Khách hàng chấp nhận hoàn toàn việc sửa đổi đó.

ĐIỀU 11. THÔNG BÁO

- Tất cả các thông báo, tài liệu giao dịch mà Ngân hàng và/hoặc cơ quan nhà nước trong quá trình thực hiện, giải quyết tranh chấp Hợp đồng này được các bên gửi theo thông tin liên lạc nêu trong Hợp đồng này (hoặc theo thông tin liên lạc khác được thông báo bằng văn bản của các bên).
- Khách hàng cam kết nơi cư trú, số điện thoại nêu tại Hợp đồng này là nơi cư trú hợp pháp, số điện thoại thuộc sở hữu của Khách hàng. Đây là địa chỉ, số điện thoại Ngân hàng gửi tất cả các văn bản, tài liệu giao dịch trong quá trình thực hiện Hợp đồng và cơ quan nhà nước có thẩm quyền gửi thư mời, thông báo, tổng đạt, niêm yết công khai nhằm yêu cầu Khách hàng thực hiện nghĩa vụ theo Hợp đồng này. Khách hàng phải thông báo cho Ngân hàng, cơ quan địa phương về sự thay đổi địa chỉ thường trú, địa chỉ tạm trú hoặc nơi cư trú mới, số điện thoại mới.

- Trường hợp Khách hàng vi phạm nghĩa vụ thông báo về sự thay đổi địa chỉ thường trú, địa chỉ tạm trú, nơi cư trú, số điện thoại mới theo quy định tại Hợp đồng này và/hoặc đã gạch tên khỏi hộ khẩu và/hoặc xuất cảnh mà không thông báo địa chỉ, nơi cư trú mới, thay đổi số điện thoại, Khách hàng được xem là cố tình giấu thông tin liên lạc nhằm trốn tránh thực hiện nghĩa vụ theo Hợp đồng này. Trong trường hợp này, nơi cư trú nêu tại Hợp đồng này (hoặc địa chỉ nêu tại văn bản Thông báo mà Ngân hàng nhận được sau cùng) là nơi cư trú cuối cùng của Khách hàng.
- Việc gửi văn bản, tài liệu giao dịch được thực hiện thông qua: tin nhắn, điện tín, điện báo, bưu điện hoặc gửi trực tiếp. Mọi thông báo, tài liệu giao dịch được coi là đã nhận ngay khi được gửi đi bằng điện tín, gửi đúng địa chỉ mail, nhắn tin đúng số điện thoại, điện báo có xác nhận của bưu điện nơi gửi, nếu gửi trực tiếp được coi là đã nhận ngay khi có xác nhận của nhân sự các bên, người thân (cùng nơi cư trú) hoặc nhân viên của Khách hàng.

ĐIỀU 12. LUẬT ĐIỀU CHỈNH, GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP

- Các **Điều khoản & Điều kiện** sử dụng này được điều chỉnh bởi pháp luật Vương quốc Campuchia, nếu có bất kỳ tranh chấp nào liên quan đến việc giải thích từ ngữ trong bản **Điều khoản & Điều kiện** sử dụng này thì việc giải thích từ ngữ theo ý chí của Ngân hàng sẽ được ưu tiên áp dụng.
- Nếu có bất kỳ tranh chấp nào phát sinh từ việc thực hiện các **Điều khoản & Điều kiện** sử dụng giữa Khách hàng và Ngân hàng, thì tranh chấp đó trước hết sẽ được giải quyết qua thương lượng, hòa giải. Trường hợp thương lượng, hòa giải không thành, các bên có quyền đưa tranh chấp ra tòa án có thẩm quyền ở Campuchia để giải quyết. Ngân hàng được toàn quyền lựa chọn Tòa án nơi có trụ sở chính của Ngân hàng hoặc nơi có trụ sở của chi nhánh của Ngân hàng để tiến hành khởi kiện.
- **Điều khoản & Điều kiện** sử dụng eBanking được ban hành bằng tiếng Khmer, tiếng Việt và tiếng Anh. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa các bản, thì bản tiếng Khmer được ưu tiên áp dụng.

ĐIỀU 13. THỜI HẠN HIỆU LỰC VÀ ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

- **Điều khoản & Điều kiện** sử dụng này có hiệu lực kể từ ngày Khách hàng ký vào Phiếu yêu cầu dịch vụ eBanking cho đến khi có sự kiện pháp lý làm chấm dứt việc đăng ký này.
- Các Bên đồng ý rằng (các) điều khoản trong **Điều khoản & Điều kiện** này có giá trị độc lập với nhau trừ trường hợp rõ ràng được dẫn chiếu một cách chính xác và đầy đủ. Việc một hoặc một vài điều khoản trong **Điều khoản & Điều kiện** này bị vô hiệu sẽ không làm ảnh hưởng đến việc thực thi các điều khoản khác. Trường hợp có bất kỳ điều khoản nào bị vô

hiệu thì hai bên cam kết bằng tất cả nỗ lực của mình điều chỉnh sao cho phù hợp với các quy định của pháp luật để thực thi.

- Khách hàng xác nhận, đã đọc, hiểu rõ và đồng ý các **Điều khoản & Điều kiện** sử dụng eBanking, cam kết thực hiện đúng các **Điều khoản & Điều kiện** này cũng như các thỏa thuận liên quan khác với Ngân hàng (thỏa thuận về tài khoản, về thẻ thanh toán...).